s i a

schweizerischer ingenieur-
und architektenverein

société suisse des ingénieurs
et des architectes

società svizzera degli
ingegneri e degli architetti

swiss society of engineers
and architects

Diese Broschüre beschreibt die Anliegen, Ziele und Leistungen des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA). Aktuelle Informationen über den Verein, seine Sektionen, Berufsgruppen und Fachvereine sowie die Tätigkeiten der Kommissionen finden sich auf seiner Website:

Cette brochure expose les objectifs, prestations et champs d'action de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA). Les informations sur la Société, ses sections, groupes professionnels et sociétés spécialisées ainsi que sur les activités de ses commissions sont consultables sur son site régulièrement actualisé :

Il presente opuscolo descrive le priorità, gli obiettivi e i servizi della Società svizzera degli ingegneri e degli architetti (SIA). Per informazioni aggiornate in merito all'associazione, alle sezioni, ai gruppi professionali e alle associazioni di specialisti, nonché per maggiori dettagli sulle attività delle commissioni, si rimanda al sito web:

This brochure presents the concerns, goals and services of the Swiss Society of Engineers and Architects (SIA). Current information on the Society, its regional sections, professional groups, specialist associations and committee activities is available on the website:

www.sia.ch



Fotograf: Roman Keller

Umsicht – Regards – Sguardi 2017 / Auszeichnung / Distinction / Riconoscimento / Award: **NEST – Gemeinsam an der Zukunft bauen**
Auftraggeber / Mandant / Committente / Client: Empa, Dübendorf
Team: Empa und EAWAG, Dübendorf; Gramazio Kohler Architekten, Zürich; Dr. Schwartz Consulting AG, Zug; ffbk Architekten AG, Zürich; Raumanzug GmbH, Zürich und NBG Ingenieure, Bern; Sommerlatte & Sommerlatte, Zürich; Mosimann & Partner AG, Zürich; Jobst Willers Engineering AG, Rheinfelden; iart ag, Basel; Makiol + Wiederkehr, Beinwil am See

VISION
VISION
VISIONE
VISION

Das Ziel des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins ist ein zukunftsfähiger und nachhaltig gestalteter Lebensraum von hoher Qualität. Darauf richtet er alle seine Anstrengungen aus.

L'objectif de la Société suisse des ingénieurs et des architectes est un cadre de vie de qualité, durable et porteur d'avenir. C'est ce vers quoi elle tend tous ses efforts.

L'obiettivo della Società svizzera degli ingegneri e degli architetti è quello di promuovere un ambiente di vita altamente qualitativo, progettato con lungimiranza, all'insegna della sostenibilità. Ed è a questa finalità che la SIA dedica il proprio impegno.

The goal of the Swiss Society of Engineers and Architects is a high-quality built environment, capable of meeting future challenges and designed for sustainability. This is the focus of all its endeavours.

RELEVANZ
RAISON D'ÊTRE
RILEVANZA
RELEVANCE

Der SIA ist der massgebende Berufsverband im Bereich Bau, Technik und Umwelt. Der Schweizerische Ingenieur- und Architektenverein bringt anerkannt qualifizierte Fachleute aus diesen Branchen zusammen.

La SIA est l'association faîtière des spécialistes de la construction, des techniques du bâtiment et de l'environnement. La Société suisse des ingénieurs et des architectes réunit des professionnels qualifiés issus de ces domaines.

La SIA è l'associazione professionale di riferimento in ambito costruzione, tecnica e ambiente. La Società svizzera degli ingegneri e degli architetti riunisce un ampio numero di specialisti qualificati attivi in tali settori.

The SIA is the leading professional association for the construction, technology and environmental sectors. Each sector has its recognized and qualified experts, brought under one roof by the Swiss Society of Engineers and Architects.

Fotograf: Arazebra, Andrea Helbling



Umsicht – Regards – Sguardi 2017 / Auszeichnung / Distinction / Riconoscimento / Award: **Kraftwerk1 Zwicky Süd, Dübendorf (ZH)**
Auftraggeber / Mandant / Committente / Client: Bau- und Wohngenossenschaft Kraftwerk1, Zürich
Team: Bau- und Wohngenossenschaft Kraftwerk1, Zürich; Schneider Studer Primas Architekten GmbH, Zürich; Senn Resources AG, St. Gallen



Fotograf: Pino Brioschi

Umsicht – Regards – Sguardi 2017 / Auszeichnung / Distinction / Riconoscimento / Award: **Ricomposizioni a Sceru e a Giumello in Valle Malvaglia, Alpe di Sceru e Alpe di Giumello (TI)**
Team: Martino Pedrozzi, Mendrisio, con 52 volontari

VIELFALT
DIVERSITÉ
DIVERSITÀ
DIVERSITY

Der SIA denkt und handelt interdisziplinär. Als gesamtschweizerisches Netzwerk von qualifizierten Berufsleuten verfolgt der SIA eine partnerschaftliche, regions- und kulturübergreifende Bündelung von vielfältigen fachlichen Kompetenzen.

L'interdisciplinarité est au cœur de l'action de la SIA. En tant que réseau suisse de professionnels, la Société fédère, dans un esprit collaboratif, leurs compétences multiples et variées au-delà des frontières culturelles et régionales.

La SIA pensa e agisce in modo interdisciplinare. Essa costituisce una rete di professionisti qualificati attivi in tutta la Svizzera, creando un partenariato che lega e riunisce le competenze specialistiche più diverse, al di là dei confini regionali e culturali.

The SIA practices interdisciplinary philosophy and actions. As a country-wide network of qualified professionals, the SIA pursues partner-like interregional and intercultural bundling of diverse professional competences.

QUALITÄT
QUALITÉ
QUALITÀ
QUALITY

Der SIA schafft Berufsregeln und verpflichtet zu ethisch korrektem Handeln. Er erarbeitet Grundlagen für eine qualitativ hochstehende Berufspraxis. Zudem verpflichtet er seine Mitglieder zu verantwortlichem Handeln und fordert eine ethisch korrekte Haltung aller Beteiligten im Planungs- und Bauprozess sowie die Akzeptanz der Regeln eines fairen Wettbewerbs.

La SIA définit des règles déontologiques et éthiques. La Société pose les bases de processus de conception et de construction axés sur la qualité. Elle engage ses membres à adopter des pratiques responsables, en concordance avec ses principes éthiques et dans le respect des règles de concurrence loyale.

La SIA definisce regole professionali e promuove un comportamento eticamente corretto. La Società crea le basi per una prassi professionale di elevata qualità. Inoltre, con la propria adesione, i soci SIA si impegnano ad agire in modo responsabile e a far sì che tutti gli attori coinvolti nel processo di progettazione e costruzione si comportino correttamente sotto il profilo etico-professionale, rispettando le regole della concorrenza leale.

The SIA establishes rules of profession and obliges members to ethically correct conduct. It establishes the foundation for high standards of professional practice. The Society further obliges members to responsible action and stipulates ethically correct conduct by all parties to the planning and construction process, as well as their compliance with rules of fair competition.

Fotograf: Fabio Chironi



Umsicht – Regards – Sguardi 2017 / Auszeichnung / Distinction / Riconoscimento / Award: **Revitalisation de l'Aire, communes de Bernex, Confignon, Perly-Certoux (GE)**
Auftraggeber / Mandant / Committente / Client: République et canton de Genève, département de l'environnement, des transports et de l'agriculture, service de la renaturation des cours d'eau et de la pêche, Genève
Team: Groupement Superpositions, Genève; Georges Descombes, architecte, Genève et Atelier Descombes & Rampini SA, Genève; Biotec biologie appliquée SA, Delémont; B+C ingénieurs SA, Onex; ZS ingénieurs SA, Onex; HydroGéo Conseils, Petit-Lancy; Commune de Confignon, Commune de Bernex, Commune de Perly-Certoux; Consortium Induni Scrasa, Petit-Lancy; Sitel SA, Puplinge; Zwahlen & Mayr SA et Aigle, Morand SA, Bulle; André SA, Yens



Fotograf: Hannes Henz

Umsicht – Regards – Sguardi 2017 / Auszeichnung / Distinction / Riconoscimento / Award: **Wasserkraftwerk Hagneck, Hagneck (BE)**
Auftraggeber / Mandant / Committente / Client: BIK (Bielersee Kraftwerke AG), Bern
Team: Penzel Valier AG, Zürich; Raymond Vogel Landschaften, Zürich; BKW Energie AG, Bern; MRI AG, Liebefeld; eproplan AG, Gümligen; CSD Ingenieure AG, Liebefeld; Grünig + Partner AG, Bern; GeoplanTeam AG, Nidau; Gartenmann Engineering AG, Bern; Prona, Biel-Bienne; WFN AG, Gümmenen

VERANTWORTUNG
RESPONSABILITÉ
RESPONSABILITÀ
RESPONSIBILITY

Der SIA lebt durch seine Mitglieder und steht für sie ein. Die Mitglieder des Vereins tragen seine Ideen aktiv mit und setzen sie professionell um. Der SIA vertritt ihre Interessen und steht für die kulturelle, soziale und wirtschaftliche Bedeutung der durch ihn vertretenen Berufe ein. Gemeinsam nehmen Mitglieder und Verein eine grosse Verantwortung wahr und engagieren sich für eine hohe Baukultur.

La SIA est la voix de ses membres, ils en sont la colonne vertébrale. Les membres de la SIA adhèrent aux valeurs qu'elle incarne et les concrétisent par leurs pratiques. La SIA défend leurs intérêts et contribue au rayonnement culturel, social et économique de leurs métiers. La Société et ses membres endossent une lourde responsabilité et s'engagent conjointement pour une culture du bâti de qualité.

La SIA vive grazie ai propri soci e si impegna in difesa dei loro interessi. I soci della SIA appoggiano attivamente gli ideali societari e li mettono concretamente in pratica, con professionalità. Dal canto suo, la Società ne difende gli interessi, impegnandosi nel valorizzare l'importante ruolo culturale, sociale ed economico svolto dalle discipline che essi rappresentano. La SIA e i propri soci, insieme, si assumono grandi responsabilità, contribuendo a promuovere una cultura della costruzione di qualità.

The SIA operates through its members and stands by them. Members are active ambassadors of the Society's ideas, which they implement in professional practice. The SIA represents their interests and champions the cultural, social and economic significance of their respective professions. The Society and its membership jointly shoulder a major responsibility and commitment to fine Baukultur.

KOMPETENZ
COMPÉTENCE
COMPETENZA
PROFESSIONALISM

Der SIA steht für Qualität und Kompetenz. Die Mitglieder schaffen für ihre Auftraggeberinnen und Auftraggeber ganzheitliche und innovative, in jeder Beziehung verantwortungsvolle, nachhaltige und qualitativ herausragende Lösungen.

La SIA défend la qualité et la compétence. Avec pour mot d'ordre la durabilité, ses membres s'attachent à développer des solutions responsables et innovantes, garantissant à leurs mandants le niveau de qualité le plus élevé.

La SIA rappresenta la qualità e la competenza. I soci della SIA creano, per i propri committenti, soluzioni integrali, innovative e sostenibili sotto ogni punto di vista, nel rispetto di elevati criteri qualitativi e tenendo fede alle proprie responsabilità.

The SIA stands for quality and professional competence. Members serve their clients as creators of comprehensive, innovative solutions guided throughout by responsibility, sustainability and outstanding quality.

Fotograf: 10:8 Architekten, Fabian Will



Umsicht – Regards – Sguardi 2017 / Auszeichnung / Distinction / Riconoscimento / Award: **Ausbau Bahnhof Zürich Oerlikon, Zürich (ZH)**
Auftraggeber / Mandant / Committente / Client: SBB AG Infrastruktur, Grossprojekt Durchmesserlinie, Zürich; SBB AG Immobilien Bewirtschaftung Ost, Zürich und Tiefbauamt der Stadt Zürich, Zürich
Team: 10:8 Architekten GmbH, Zürich; Locher Ingenieure AG, Zürich; Bänziger Partner AG, Zürich; Wild Ingenieure AG, Küssnacht am Rigi; Gruner AG, Zürich; Gruner AG, Basel; Ernst Basler + Partner AG, Zürich; epag engineering AG, Zürich; hssp AG, Zürich (Phasen 41-53) und Leutwyler Partner Architekten, Zürich (Phasen 31-41); Meyer Partner Architekten GmbH; Ambühl + Moser Architekten, Wagen; Bakus Bauphysik + Akustik GmbH, Zürich; Emmer Pfenninger Partner AG, Münchenstein; vogtpartner, Winterthur; Jäckli Geologie, Zürich; Geowatt AG, Zürich; hr. wehrle, Schachen b. Herisau

SIA – für einen zukunftsfähig und nachhaltig gestalteten Lebensraum von hoher Qualität

Die Schweiz ist eine vielfältige und dichte Kulturlandschaft. Ihre charakteristischen Eigenschaften bestimmen grundlegend unser Befinden. Entscheidend für eine hohe Lebensqualität und einen zukunftsfähigen Lebensraum sind ein umsichtig geprägtes Denken und ein nachhaltiges, professionelles Handeln. Der SIA trägt auf vielfache Weise dazu bei. Im Zentrum stehen dabei immer die Mitglieder. Für ihre Interessen steht der SIA ein und macht Fachwelt und Öffentlichkeit auf ihren wesentlichen Beitrag zu einer hochwertigen Baukultur und zum Bauwerk Schweiz aufmerksam.

Qualität und Kompetenz
Der SIA steht für Qualität und Kompetenz – Werte, die er in seiner über 180-jährigen Vereinstätigkeit immer hochgehalten und vermittelt hat. Er ist der massgebende Berufsverband für qualifizierte Fachleute der Bereiche Bau, Technik und Umwelt. Mit seinen über 16 000 Mitgliedern, Berufsgruppen, Sektionen und Fachvereinen sowie über 200 Fach- und Normenkommissionen bildet der SIA ein interdisziplinäres Netzwerk mit dem Anspruch, das Bauwerk Schweiz innovativ, ganzheitlich und zukunftsfähig zu gestalten und zu prägen.

Zentrale Berufsinstrumente
Der SIA hat mit seinem Normenwerk anerkannte und unverzichtbare Regeln für das Planen und Bauen in der Schweiz geschaffen, die breite Anwendung finden. Er überprüft, revidiert und aktualisiert die Normen laufend und gibt Auskunft zu deren Anwendung. Die Normen und die entsprechenden Merkblätter sowie Dokumentationen sind ein paritätisch erarbeitetes Gemeinschaftswerk von SIA-Fachpersonen, Bauherrschaften, Unternehmerinnen, Unternehmern, Lieferantinnen, Lieferanten und Behörden mit Einbezug der Hochschulen.

Förderung grundlegender Werte
Ingenieure, Architektinnen und Berufsleute verwandter Ausrichtung gestalten unseren Lebensraum. Damit übernehmen sie eine grosse Verantwortung. Fachleute, die sich dieser Herausforderung stellen, unterstützt der SIA tatkräftig. Er verpflichtet seine Mitglieder, ihren Beruf auf nachhaltiges Handeln auszurichten, ihn ethisch vorbildlich auszuüben und die Regeln eines fairen Wettbewerbs einzuhalten. In seinem Wirken nimmt der SIA Rücksicht auf die regionale, kulturelle und sprachliche Vielfalt der Schweiz. Er unterstützt die Weiterbildung seiner Mitglieder und setzt sich für ein international anerkanntes, hohes Bildungsniveau ein.

Bedürfnisse abdecken, Interessen wahren
Der SIA stellt sich konsequent in den Dienst seiner Mitglieder. Er vertritt ihre Interessen und unterstützt sie beratend bei ihrer Arbeit. Die SIA-Juristinnen und -Juristen stehen für Rechtsauskünfte zur Verfügung, insbesondere in Fragen des Baurechts, Beschaffungswesens, Urheberrechts, Arbeitsrechts, Sozialversicherungsrechts und des unlauteren Wettbewerbs. Der SIA bietet auf die Bedürfnisse der Firmenmitglieder zugeschnittene Informationen und Dienstleistungen in den Bereichen Personal, Finanzen, Organisation, Marketing, Akquisition und Vertragswesen. Zudem stellt der Verein mit SIA inForm ein vielseitiges Weiterbildungsprogramm für Ingenieurinnen und Architekten bereit. Ergänzend dazu stehen den Mitgliedern themenspezifische Informations- und Fortbildungsveranstaltungen von Fachvereinen, Sektionen und Kommissionen offen. Das Netzwerk «Frau und SIA» vernetzt Architektinnen und Ingenieurinnen, vertritt deren Interessen und begeistert Mädchen für technische Berufe.

Interdisziplinäre Zusammenarbeit
Bedingt durch die rasante technologische Entwicklung und durch immer grössere ökologische, gesellschaftliche und wirtschaftliche Herausforderungen sind die heutigen Planungs- und Bauaufgaben einem stetigen Wandel unterworfen. Der SIA ist davon überzeugt, dass die Problemstellungen der Zukunft nur in leistungsfähigen, kompetenten und interdisziplinären Partnerschaften zu lösen sind. Insbesondere die vier Berufsgruppen des SIA – Architektur, Ingenieurbau, Technik und Umwelt – aber auch die Fachvereine, Kommissionen und Sektionen gewährleisten eine fach-, kultur- und generationsübergreifende Zusammenarbeit.

Regional-, berufs- und fachspezifisches Wirken
Die Mitglieder des SIA sind in 18 regionalen Sektionen und einer internationalen Sektion vernetzt. Die regionalen Sektionen stehen im Dialog mit örtlichen Behörden, der Politik und Ausbildungsinstitutionen. Sie erörtern lokale Themen und verfolgen die kulturspezifische Integration der Anliegen des SIA. Die Sektion International unterstützt die Mitglieder bei grenzüberschreitenden Aktivitäten und macht diese sichtbar.

Die vier Berufsgruppen des SIA setzen sich für die spezifischen Themen und Ansprüche ihres jeweiligen Berufsstandes ein. Sie festigen und steigern dessen Anerkennung und engagieren sich in berufs- sowie ausbildungspolitischen Fragen.

Fachspezifische Fragen werden in den 24 Fachvereinen des SIA behandelt. Diese dienen als wichtige Plattformen für den Entwicklungs- und Erkenntnisaustausch in diversen Spezialgebieten. Der SIA fördert die Arbeit dieser selbstständig organisierten Fachvereine, unterstützt diese in der Öffentlichkeitsarbeit sowie Administration und beteiligt sich an ihren Projekten.

Das Wissensnetzwerk SIA
Der SIA vertritt seine Mitglieder und wird von ihnen getragen. Mit diesem gegenseitigen Engagement hat er für die Qualität im Planungs- und Bauwesen vieles erreicht. In Kommissionen, Fachvereinen, Sektionen, Berufsgruppen und anderen Vereinsorganen setzen sich die Fachleute des SIA zumeist ehrenamtlich ein. Auf diese Weise ist ein interdisziplinäres Wissensnetzwerk geschaffen worden, das die solide und breit abgestützte Basis des SIA bildet. Damit ist er in der Lage, jetzt und künftig einen wesentlichen Beitrag für einen zukunftsfähigen und nachhaltig gestalteten Lebensraum von hoher Qualität zu leisten.

La SIA – pour un cadre de vie de qualité, durable et porteur d'avenir

La Suisse constitue une fine mosaïque culturelle et paysagère densément peuplée. Qualité du territoire et qualité de vie sont étroitement liées. En vertu de quoi l aménagement de notre cadre de vie doit se faire de manière réfléchie et compétente, avec pour finalité d en assurer la durabilité. C est animée de cette conviction que la SIA s engage sur divers fronts pour défendre les intérêts de ses membres, mettant en lumière – tant auprès du grand public que des milieux professionnels – leur contribution essentielle à une culture du bâti et un patrimoine construit exigeants.

Promouvoir qualité et compétence
Depuis la création de la SIA il y a 180 ans, qualité et compétence imprègnent son action associative et en sont les valeurs cardinales. La SIA est l association faîtière des spécialistes de la construction, des techniques du bâtiment et de l environnement. Réseau interdisciplinaire fort de plus de 16 000 membres, la SIA œuvre – par le biais de ses groupes professionnels, sections, sociétés spécialisées et de plus de 200 commissions normatives – à préserver et développer le patrimoine construit suisse de manière durable, innovante et porteuse d avenir.

Outiller les professionnels
Largement appliquées, les règles établies par la SIA en matière de conception et de construction constituent un cadre normatif qui fait référence dans toute la Suisse. La Société en vérifie, révise et actualise continuellement les contenus, et informe les professionnels quant à leur application concrète. Les normes, cahiers techniques et documentations afférents sont élaborés paritairement par des professionnels SIA, des maîtres de l ouvrage, des entrepreneurs, des fournisseurs, ainsi que des représentants des autorités et des milieux académiques.

Véhiculer des valeurs fondamentales
Les ingénieurs, architectes, et plus largement les professionnels de la construction façonnent notre espace de vie, endossant une lourde responsabilité. Si le défi est de taille, ils peuvent toutefois compter sur la SIA pour les épauler activement. Dans le même temps, elle pose un cadre éthique à leur activité : respect des principes d une saine concurrence, exemplarité déontologique, maximisation de la durabilité. Consciente de la diversité géographique, culturelle et linguistique de la Suisse, la Société tient compte de ces spécificités dans la conduite de ses actions. La SIA promeut la formation continue auprès de ses membres et défend un niveau de qualification élevé, reconnu à l international.

Représenter, conseiller
La SIA se met résolument au service de ses membres. Elle les soutient et défend leurs intérêts. Les juristes de la Société prodiguent des conseils notamment en matière de droit de la construction, passation des marchés, droit d auteur, droit du travail, droit des assurances sociales et concurrence. Les bureaux membres peuvent s adresser à la SIA pour bénéficier d informations et de prestations sur-mesure touchant aux ressources humaines, aux finances, à l organisation, au marketing à l acquisition clients et aux contrats. Le service de formation continue SIA inForm propose un large choix de cours dans les domaines de l ingénierie et de l architecture. Qui plus est, les sociétés spécialisées, sections et commissions de la SIA organisent régulièrement des séances d information et des cours de perfectionnement afin d éclairer des sujets spécifiques. Le Réseau femme et SIA met en relation des femmes architectes et des ingénieures, représente leurs intérêts et promeut les métiers techniques auprès des jeunes filles.

Favoriser l interdisciplinarité
La rapidité des transformations technologiques, couplée à des défis écologiques, sociétaux et économiques majeurs oblige le secteur de la construction à s adapter à un contexte en constante évolution. Face aux problématiques qui se dessinent, la SIA table sur des partenariats performants, compétents et fondés sur l interdisciplinarité. Que ce soit au travers de ses quatre groupes professionnels – Architecture, Génie civil, Technique et Environnement –, de ses sociétés spécialisées, de ses commissions ou encore de ses sections, la SIA décloisonne les spécialités, cultures et générations pour favoriser une collaboration transversale.

Agir sur différents fronts
Les membres de la SIA se regroupent au sein de 18 sections régionales et d une section internationale. Les sections régionales entretiennent le dialogue avec les autorités locales, les milieux politiques et académiques et travaillent sur des problématiques à l échelle de leur région, veillant à promouvoir les valeurs de la SIA en adéquation avec les particularités culturelles cantonales. La section SIA International épaule les membres dans le cadre de leurs activités transfrontalières et contribue à leur visibilisation.

Les quatre groupes professionnels de la SIA s engagent pour défendre les intérêts des corps de métier qu ils représentent ainsi que pour préserver et améliorer leur reconnaissance sociale. À l écoute de leurs membres, ils traitent de leurs préoccupations, s engageant notamment dans le domaine politique et celui de la formation professionnelle.

Les 24 sociétés spécialisées de la SIA couvrent des domaines d expertise spécifiques, et constituent des plateformes d échange autour des avancées techniques et des nouvelles connaissances acquises dans leurs spécialités. La SIA encourage les activités menées par ces associations indépendantes ; elle leur assure son appui en matière de relations publiques et d administration et prend part à leurs projets.

Mettre les savoirs en réseau
Si la SIA est la représentante de ses membres, ceux-ci en sont le corps constituant. Ses groupes professionnels, commissions, sociétés spécialisées et autres organes vivent en effet de l implication – généralement bénévole – de professionnels SIA. Cet engagement mutuel a non seulement permis de grandes avancées dans le secteur de la conception et de la construction, mais aussi l émergence d un important bassin de savoirs. Ce réseau de connaissances interdisciplinaires constitue la base solide sur laquelle la SIA s appuie dans l accomplissement de sa mission : contribuer aujourd hui comme demain à un cadre de vie de qualité, durable et porteur d avenir.

SIA – per un ambiente di vita qualitativo, progettato con lungimiranza, all'insegna della sostenibilità

La Svizzera ha un paesaggio culturale molteplice, sfaccettato e fortemente addensato, le cui peculiari caratteristiche esercitano grande influenza sul nostro modo di essere e di vivere. Nel garantire un elevata qualità di vita e uno spazio vitale progettato con lungimiranza è fondamentale una riflessione attenta e oculata, così come un agire professionale e sostenibile. La SIA contribuisce in vari modi a promuovere questo approccio, focalizzandosi sempre sugli interessi dei propri soci. Al contempo, rende attente le sfere specialistiche e l opinione pubblica in merito al contributo determinante che i professionisti del settore apportano nel promuovere una cultura della costruzione di qualità e nel tutelare il patrimonio costruito svizzero.

Qualità e competenza
La SIA è sinonimo di qualità e competenza, valori che, nel corso dei suoi oltre 180 anni di attività, ha sempre consolidato e diffuso. In veste di associazione professionale di riferimento per gli specialisti qualificati nell ambito della costruzione, della tecnica e dell ambiente, e con i suoi oltre 16 000 soci, è affiancata dai gruppi professionali, dalle sezioni e dalle associazioni di specialisti, uniti a oltre 200 commissioni specialistiche e commissioni incaricate dell ambito normativo. La SIA costituisce una rete interdisciplinare la cui missione è quella di modellare il patrimonio costruito svizzero conferendo un impronta innovativa, con una visione olistica e lungimirante.

Strumenti professionali indispensabili
Con le sue norme, la SIA ha creato un insieme di regole riconosciute, ampiamente utilizzate e indispensabili per progettare e costruire in Svizzera. Essa verifica, rivede e aggiorna le norme continuamente, inoltre fornisce informazioni sulla loro applicazione. Le norme, i rispettivi quaderni tecnici, così come tutte le altre pubblicazioni rappresentano un opera collettiva, elaborata in modo paritetico, con il contributo dei professionisti SIA, ma anche dei committenti, degli imprenditori, dei fornitori e delle autorità, come pure delle scuole universitarie.

Promozione di valori fondamentali
Gli ingegneri, gli architetti e gli altri professionisti attivi nelle discipline affini all ambito del costruire danno forma al nostro ambiente di vita, assumendosi grandi responsabilità. La SIA si adopera nel fornire un sostegno concreto ed efficace ai professionisti che si trovano confrontati quotidianamente con tali sfide. Dal canto loro, i soci SIA si impegnano a esercitare la propria professione in modo sostenibile ed esemplare, rispettando i principi etici e le regole della concorrenza leale. Nello svolgere il proprio operato la SIA tiene conto delle diversità regionali, nonché della pluralità culturale e linguistica della Svizzera. Sostiene la formazione continua dei propri soci e si adopera nel promuovere un livello di formazione elevato e riconosciuto sul piano internazionale.

Un servizio in linea con le esigenze e gli interessi
La SIA si pone al servizio dei propri soci, con coerenza. Ne rappresenta gli interessi e li affianca nel lavoro quotidiano, offrendo loro sostegno e consulenza. I giuristi della SIA sono a disposizione per fornire informazioni in ambito giuridico e per dare risposta alle questioni che si sollevano attorno a temi come il diritto edilizio, gli appalti, i diritti d autore, il diritto del lavoro, il diritto delle assicurazioni sociali e la concorrenza sleale. La SIA fornisce informazioni e servizi ad hoc, in linea con le esigenze delle ditte affiliate, in materia di personale, finanze, organizzazione, marketing, acquisizioni e contratti. Inoltre, con il servizio SIA inForm, la Società sostiene la formazione continua nell'ambito dell'ingegneria e dell'architettura. In aggiunta, è offerta ai soci la possibilità di partecipare a eventi informativi e corsi di perfezionamento professionale su temi specifici, pensati e organizzati dalle associazioni di specialisti, dalle sezioni o dalle commissioni. La Rete donna e SIA mette in collegamento le architette e le ingegnere, rappresentando i loro interessi e promuovendo le professioni tecniche tra le ragazze.

Collaborazione interdisciplinare
In ragione del rapido sviluppo tecnologico e delle crescenti sfide ecologiche, sociali ed economiche, oggi chi progetta e costruisce è chiamato a svolgere compiti in continua trasformazione. La SIA è fermamente convinta che i problemi del futuro potranno essere risolti con competenza e professionalità, soltanto stringendo partenariati che coinvolgono numerose discipline. I quattro gruppi professionali della SIA, vale a dire Architettura, Ingegneria civile, Tecnica e Ambiente, così come le associazioni di specialisti, le commissioni e le sezioni, operano proprio con l obiettivo di garantire una cooperazione interdisciplinare, interculturale e intergenerazionale.

Impegno sul piano regionale, professionale e specialistico
I soci SIA sono tra loro interconnessi. A promuovere tale legame concorrono 18 sezioni regionali e una sezione internazionale. Le sezioni regionali intrattengono un dialogo con le autorità locali, la sfera politica e gli istituti di formazione. Si focalizzano sugli argomenti di interesse locale, impegnandosi nel garantire che le priorità SIA trovino riscontro nelle specifiche realtà culturali. La sezione SIA International sostiene i soci nelle attività al di là dei confini nazionali, conferendo visibilità alle iniziative promosse sul piano internazionale.

Ciascuno dei quattro gruppi professionali SIA si adopera in favore dei temi specifici e delle esigenze che concernono la propria categoria professionale. Inoltre, ogni gruppo si impegna nel consolidare e aumentare il riconoscimento delle proprie discipline, partecipando ai dibattiti di politica professionale e formazione.

Le questioni più specifiche e tecniche sono discusse in seno a tutte e 24 le associazioni di specialisti SIA. Per le diverse discipline esse fungono da importante piattaforma, dove scambiare esperienze, competenze e sviluppi. Le associazioni di specialisti sono organizzate in modo autonomo. La SIA promuove il loro operato e le appoggia nel lavoro di pubbliche relazioni e in ambito amministrativo, partecipando ai loro progetti.

Rete di competenze SIA
La SIA rappresenta i propri soci, e i soci a loro volta la sostengono. Grazie a questo reciproco impegno, la SIA ha raggiunto notevoli traguardi, dando maggiore risalto alla qualità nel settore della progettazione e della costruzione. In seno alle commissioni, alle associazioni di specialisti, alle sezioni, ai gruppi professionali e agli altri organi societari, gli esperti SIA forniscono il loro contributo per lo più a titolo onorifico. Ne è nata una rete di competenze trasversali che costituisce la base della SIA, una base solida, fondata e ampiamente sostenuta. In virtù di tali premesse, la SIA è in grado, ora e in futuro, di fornire un contributo determinante nel promuovere un ambiente di vita altamente qualitativo, progettato con lungimiranza, all insegna della sostenibilità.

SIA – striving for a sustainable built environment designed for the future

The cultural fabric of Switzerland is varied, tightly interwoven and deeply instrumental to our national state of being. High quality of life in a built environment designed with the future in mind hinges on a philosophy of prudence, sustainability and superior standards of professional conduct. The SIA is a manifold contributor in this respect. Its members stand front and centre: the Society backs their interests, and addresses both the professional community and the general public to raise awareness of pivotal contributions made by members to high standards of Baukultur and construction in Switzerland.

Quality and competence
The SIA stands for quality and professional competence, values that the Society has upheld and instilled throughout 180-plus years of activity. It is the key professional association for qualified experts in the construction, technology and environmental sectors. With over 16 000 members, the SIA constitutes an interdisciplinary network of professional groups, regional sections and specialist associations, as well as more than 200 expert and standardization committees. They strive in common for design innovation, integrity and sustainability as enduring hallmarks of construction in Switzerland.

Essential professional tools
The SIA maintains a body of standards that provide recognized, widely-applied and indispensable regulations for planning and construction in Switzerland. The Society continuously reviews, revises and updates its standards and supplies information about their application. The standards and corresponding technical booklets and documentation are a joint effort by SIA experts, construction clients, contractors, suppliers and public authorities, along with universities and colleges.

Fostering fundamental values
Engineers, architects and professionals in allied sectors are the shapers of our built environment. In undertaking such work, they shoulder a major responsibility and have the Society s vigorous support for tackling this challenge. The SIA obliges members to orient their professional activities towards sustainability, to pursue an exemplary ethical approach to the practice of their profession, and to respect rules of fair competition. The Society s work acknowledges Switzerland s regional, cultural and linguistic diversity. The SIA supports continuous further training for members and strives for a high level of education with international recognition.

Meeting needs and safeguarding interests
The SIA resolutely serves its membership. It represents their interests and supports them with advice on day-to-day activities. Lawyers are ready with legal information, especially on questions of construction law, procurement, copyright, labour law, social insurance law and unfair competition. The training department SIA inForm offers information and services tailored to corporate members needs in the areas of human resources, finance, organization, marketing, acquisitions and contracting. The training department SIA inForm also operates a broad-based continued education programme for engineers and architects. This is augmented by information and advanced training events organized by specialist associations, regional sections and committees that address specific topics of interest to Society members. The Network Woman and SIA connects female architects and engineers, represents their interests and sparks girls enthusiasm for technical professions.

Interdisciplinary cooperation
Today s planning and construction projects are subject to constant change brought on by rapid technological developments and ever-growing ecological, social and economic challenges. It is an SIA conviction that the future s problems are best solved through effective, professional, interdisciplinary partnerships. The Society s four professional groups – Architecture, Civil Engineering, Technology, Environment – as well as its specialist associations, committees and regional sections collectively ensure that cooperation transcends disciplinary, cultural and generational boundaries.

Activities targeting specific regions, professions and subject areas
The SIA membership is networked through 18 regional sections and one international section. The regional sections maintain dialogue with local authorities, policy makers and educational institutions; they debate local topics and strive to meld the SIA s concerns in a way fitting to the given culture. The SIA International section supports members in carrying out cross-border activities and gaining visibility abroad.

The four professional groups advocate for topics and issues particular to their respective fields. They consolidate and enhance the recognition accorded to their expertise, and engage with professional and educational policy matters.

The SIA s 24 specialist associations are self-organized forums that play a major role in sharing developments and knowledge across a variety of disciplines, as well as fielding questions on specific technical subjects. The SIA fosters their work, supports their public relations and administrative activities, and participates in their projects.

The SIA knowledge network
The SIA represents its members and is supported by them. With this two-way commitment, the Society has achieved much regarding quality in the planning and construction sectors. SIA experts generally work on a volunteer basis in the committees, specialist associations, regional sections, professional groups, and in the Society s other bodies. This approach has created an interdisciplinary knowledge network that lays a sound and broad-based foundation for the SIA, and facilitates major contributions both present and future towards a sustainable, high-quality built environment designed for the times ahead.

KONTAKT
CONTACT
CONTATTO
CONTACT

SIA
Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Société suisse des ingénieurs et des architectes
Società svizzera degli ingegneri e degli architetti
Swiss Society of Engineers and Architects

Selnaustrasse 16
Postfach
8027 Zürich

T: +41 44 283 15 15
contact@sia.ch
www.sia.ch

BGA
Berufsgruppe Architektur
Groupe professionnel Architecture
Gruppo professionale Architettura
SIA professional group Architecture
www.sia.ch/bga

BGI
Berufsgruppe Ingenieurbau
Groupe professionnel Génie civil
Gruppo professionale Ingegneria civile
SIA professional group Civil Engineering
www.sia.ch/bgi

BGT
Berufsgruppe Technik
Groupe professionnel Technique
Gruppo professionale Tecnica
SIA professional group Technology
www.sia.ch/bgt

BGU
Berufsgruppe Umwelt
Groupe professionnel Environnement
Gruppo professionale Ambiente
SIA professional group Environment
www.sia.ch/bgu

Netzwerk Frau und SIA
Réseau femme et SIA
Rete donna e SIA
Network Woman and SIA
https://frau.sia.ch

SIA Sektion Aargau
www.ag.sia.ch
www.sia.ch/sektionen

SIA Sektion Basel
www.siabasel.ch
www.sia.ch/sektionen

SIA Sektion Bern
www.siabern.ch
www.sia.ch/sektionen

SIA Section Fribourg
www.fr.sia.ch
www.sia.ch/sections

SIA Section Genève
www.ge.sia.ch
www.sia.ch/sections

SIA Sektion Graubünden
www.gr.sia.ch
www.sia.ch/sektionen

SIA Section Jura
www.ju.sia.ch
www.sia.ch/sections

SIA Section Neuchâtel
https://ne.sia.ch
www.sia.ch/sections

SIA Sektion St. Gallen / Appenzell
www.sga.sia.ch
www.sia.ch/sektionen

SIA Sektion Schaffhausen
www.sia-schaffhausen.ch
www.sia.ch/sektionen

SIA Sektion Solothurn
www.so.sia.ch
www.sia.ch/sektionen

SIA Sektion Thurgau
www.tg.sia.ch
www.sia.ch/sektionen

SIA Sezione Ticino
www.ti.sia.ch
www.sia.ch/sezioni

SIA Section Valais
www.siavs.ch
www.sia.ch/sections

SIA Section Vaud
www.vd.sia.ch
www.sia.ch/sections

SIA Sektion Winterthur
winterthur.sia.ch
www.sia.ch/sektionen

SIA Sektion Zentralschweiz
https://zentralschweiz.sia.ch
www.sia.ch/sektionen

SIA Sektion Zürich
www.zh.sia.ch
www.sia.ch/sektionen

SIA Sektion International
www.int.sia.ch
www.sia.ch/sektionen

KONTAKT
CONTACT
CONTATTO
CONTACT

Fachvereine SIA
Sociétés spécialisées SIA
Associazioni di specialisti SIA
SIA specialist associations
www.sia.ch/fachvereine
www.sia.ch/societes

a&k / a&c
Fachverein Architektur und Kultur
Société spécialisée architecture et culture
www.a-k.sia.ch

BSLA / FSAP
Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Fédération suisse des architectes paysagistes
Federazione svizzera architetti paesaggisti
www.bsla.ch

CHGEOL
Schweizer Geologenverband
Association suisse des géologues
Associazione svizzera dei geologi
Swiss association of geologists
www.chgeol.org

FBH / GPC
Fachgruppe für Brückenbau und Hochbau
Groupe spécialisé des ponts et charpentes
www.fbh.sia.ch/de/fachgruppe

FEB / GCO
Fachgruppe für die Erhaltung von Bauwerken
Groupe spécialisé pour la conservation des ouvrages
www.feb.sia.ch

FGE / ABE
Fachverein Gebäudetechnik und Energie
Association spécialisée dans les techniques du bâtiment et de l’énergie
www.sia.ch/fachvereine

FGU / GTS / GLS
Fachgruppe für Untertagbau
Groupe spécialisé pour les travaux souterrains
Gruppo specializzato per lavori in sotterraneo
Swiss tunneling society
www.swisstunnel.ch

FIB / GSI
Fachgruppe für integrales Planen und Bauen
Groupe spécialisé pour l’étude et la réalisation intégrales
www.sia.ch/fachvereine

FSU
Fachverband Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner
Fédération suisse des urbanistes
Federazione svizzera degli urbanisti
www.f-s-u.ch

FVW / SSF
Fachverein Wald
Société spécialisée de la forêt
Associazione specializzata della foresta
www.sia-wald.ch

geosuisse
Schweizerischer Verband für Geomatik und Landmanagement
Société suisse de géomatique et de gestion du territoire
Società svizzera di geomatica e di gestione del territorio
www.geosuisse.ch

GII
Gesellschaft der Ingenieure der Industrie
Groupe des ingénieurs de l’industrie
www.gii.sia.ch

GS
Geotechnik Schweiz
Géotechnique Suisse
Geotecnica Svizzera
http://geotechnikschweiz.ch

Maneco
Fachverein für Management und Ökonomie im Bauwesen
Association spécialisée en management et en économie de la construction
maneco.pro

SGEB
Schweizer Gesellschaft für Erdbebeningenieurwesen und Baudynamik
Société suisse du génie parasismique et de la dynamique des structures
Società svizzera di ingegneria sismica e dinamica strutturale
Swiss society for earthquake engineering and structural dynamics
www.sgeb.ch

SVU-ASEP
Schweizerischer Verband der Umweltfachleute
Association suisse des professionnels de l’environnement
Associazione svizzera dei professionisti dell’ambiente
Swiss association of environmental professionals
www.svu-asep.ch

DIE PLANER, SWKI
Schweizerischer Verein von Gebäudetechnik-Ingenieuren
Société suisse des ingénieurs en technique du bâtiment
Società svizzera degli ingegneri nella tecnica impiantistica
https://die-planer.ch

SZFF / CSFF
Schweizerische Zentrale Fenster und Fassaden
Centrale suisse fenêtres et façades
www.szff.ch

SZS
Stahlbau Zentrum Schweiz
Centre suisse de la construction metallique
Centro svizzero per la costruzione in acciaio
www.szs.ch

VAA / PMA
Fachverein für die Vergabe von Architekturaufträgen
Société spécialisée pour la passation de marchés d’architecture
www.sia.ch/fachvereine

VHTA / PMIT
Fachverein für die Vergabe von Haustechnikaufträgen
Société spécialisée pour la passation de marchés d’installations techniques du bâtiment
www.sia.ch/fachvereine

VIA / PMI
Fachverein für die Vergabe von Ingenieuraufträgen
Société spécialisée pour la passation de marchés d’ingénierie
www.sia.ch/fachvereine

VSI.ASAI
Vereinigung Schweizer Innenarchitekten/-architektinnen
Association suisse des architectes d’intérieur
Associazione svizzera degli architetti d’interni
www.vsi-asai.ch

Redaktion / Rédaction / Redazione / Editor
Thomas Müller, SIA; Carola Etter-Gick, SIA;
Verena Felber-Schenker, SIA; Susanne Schnell, SIA

Übersetzung / Traduction / Traduzione / Translation
Sophie Depondt, SIA; Anaïs Egeler-Haubois, SIA;
Patrizia Borsa, SIA; Jan Sinstadt, Bern

Konzeption & Gestaltung / Conception /
Concetto & Grafica / Concept & Design
Annekatrin Klump, SIA

Druck / Impression / Stampa / Print
www.spruenglidruck.ch

SIA
Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Société suisse des ingénieurs et des architectes
Società svizzera degli ingegneri e degli architetti
Swiss Society of Engineers and Architects

Selnaustrasse 16
Postfach
8027 Zürich

T: +41 44 283 15 15

contact@sia.ch
www.sia.ch